



大会

第六十届会议

正式记录

Distr.: General  
13 December 2005  
Chinese  
Original: English

---

第二委员会

第 16 次会议简要记录

2005 年 10 月 28 日，星期五，下午 3 时在纽约总部举行

主席： 考德尔卡先生(副主席) ..... (捷克共和国)

目录

议程项目 54: 全球化和相互依存(续)

(a) 全球化和相互依存(续)

(b) 科学和技术促进发展(续)

(c) 国际移徙与发展(续)

(d) 防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资产退回来源国(续)

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

05-57609 (C)



因主席瓦利先生（尼日利亚）缺席，副主席考德尔卡先生（捷克共和国）代行主席职位。

下午 3 时 10 分宣布开会

**议程项目 54: 全球化和相互依存(续)** (A/60/111 和 A/60/115)

**(a) 全球化和相互依存(续)** (A/60/129 和 A/60/332)

**(b) 科学和技术促进发展(续)** (A/60/184)

**(c) 国际移徙与发展(续)** (A/60/205)

**(d) 防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资产退回来源国(续)** (A/60/157)

1. **Holguin 女士**（哥伦比亚）说，移徙带来的挑战包括对多样性、社会经济融合、人力资本发展和对汇款的处理的承认和接受。原籍国、过境国和目的地国对确保尊重移徙者及其家庭的尊严并保护其人权负有共同责任。各国必须紧急合作以确保处理并解决有关移徙的负面问题。哥伦比亚代表团因此重申，支持召开关于移徙问题的国际会议，支持举行关于该主题的高级别对话，并支持秘鲁政府提出的关于在 2006 年 4 月组织一次区域会议的倡议。

2. 移徙者向原籍国的汇款对拉丁美洲和加勒比地区越来越重要。逾四百万哥伦比亚公民在国外定居，其汇款刺激了哥伦比亚的总体需求和经济活动。这种资源的流动使国家和经济发展受益的程度取决于其是否能被用于生产活动。

3. 哥伦比亚已经实施战略来加强与海外哥伦比亚人社区的联系，帮助将汇款寄回国内并用于储蓄和投资。税收改革已经取消了对汇款征收的 3% 的税。哥伦比亚正在开展研究以评估汇款对国家不同地区的微观和宏观经济影响，还参加了美洲开发银行多边投资基金主持的关于移徙和汇款的论坛。本着共同责任的精神，哥伦比亚私营部门正在建立一个团结网络，

以使海内外的哥伦比亚人能够为具有较大社会影响力的具体的地方和区域性项目做出贡献。

4. **Skinner-Kléé 先生**（危地马拉）首先谈到议程项目 54(d)，他说腐败是多方面的祸患，需要用综合的方法来处理。那些收到或索取非法资金的人应该与那些提供和接受的人一样受到处罚。他强调了腐败对于社会的邪恶影响以及一些涉及诸如国际毒品贩运和有组织犯罪的势力团体所扮演的角色。在最严重的时候，这些团体甚至能够劫持国家机构，从而侵蚀合法性、削弱体制、并最终分流资源，推迟发展，损害民主政府的信誉。区域和国际合作十分重要，使得政府能够制定打击腐败的共同战略。为此目的，危地马拉已经采取步骤遵守其国际承诺并履行其国家义务，尤其是那些在《稳固持久和平协议》框架中所承担的义务。危地马拉是《美洲反腐败公约》的缔约国，也正在批准《联合国反腐败公约》。危地马拉已经建立了各种政府机构，通过了立法，采取了监督财务运营的措施，还建立了一个反腐败单位和一个内部审计单位。

5. 谈到议程项目 54(c)，他欢迎联合国系统计划在区域和次区域层面上处理移徙问题的所有活动。就此，他注意到一个关于移徙问题的区域会议上周在危地马拉结束，他指出，危地马拉代表团对秘鲁政府关于在 2006 年 4 月主持一次有关移徙问题的特别国际会议的倡议表示赞赏。为了履行其保护移徙者人权和劳动权利的承诺，危地马拉政府与墨西哥一道努力帮助并保护在墨西哥境内的危地马拉移徙者以及在危地马拉过境的其它国家的移徙者。此外正在审议一部法律草案以向住在危地马拉并且满足特定基本标准的移徙者提供帮助。

6. 拟议的 2006 年移徙问题高级别对话应澄清许多与国际移徙和发展等复杂问题有关的疑问和误解，这需要有一个综合的方法。

7. **Hackett 先生**（巴巴多斯）代表加勒比共同体(加共体)成员国发言，他说，秘书长关于议程项目 54(a) 的报告 (A/60/322) 为推动委员会旨在利用全球化潜

力的工作，尤其是使全球市场为穷人服务这方面的工作，提供了一个良好的基础。主要的挑战是使发展中国家能够从融入世界经济、实现经济增长中真正受益，这本身并不是目标，而是一种使人民生活水平实现大幅度 and 公平增长的方法。

8. 随着全球化的加强，加共同体国家中经济规模较小的国家因其规模小而遇到了严重的调整问题。就此，他提请注意影响这些国家传统的香蕉和糖出口贸易的各种干扰和挑战。尽管全球化将继续创造机遇和风险，贸易还是会带来大量好处，特别是可以利用现有的技术和专业知识来得到好处。2005 年世界首脑会议成果文件第 66 段指出，国际社会应特别注意小岛屿发展中国家的特殊需求和脆弱性。该类别就包含加共同体国家。

9. 强有力的、运行良好的和具有适应能力的机构帮助创造了一种能够促进全球化的有利环境。然而，国家和区域内在的结构性挑战阻碍了发展中国家成功融入全球经济。加共同体因此敦促在规则制定过程中进一步承认全球经济融合对不同国家有着不同含义，对小岛屿国家需要给予特别考虑。加共同体特别欢迎在贸易、移徙、外国直接投资和技术转让等方面提供支持。

10. A/60/322 号文件中的报告过度强调了市场在实现成功的经济融合方面的作用。加共同体支持灵活的增长战略、扩大政策空间和自主，并强调必须加强正式或非正式地方机构的能力，以满足全球经济的要求，重点支持穷人的增长和可持续发展。

11. 加共同体成员国呼吁：为实施毛里求斯战略加强国际合作，特别是促进作为发展动力的国际贸易；在世界贸易组织（世贸组织）和其它区域安排中接受特殊和差别对待的原则；把全球贸易规则与促进人类可持续发展相接轨；更广泛地强调旅游和金融服务，特别是公平和竞争性贸易方面；促进有利于提高生产率、带来经济增长、创造就业机会的条件。

12. 谈到议程项目 54(d)，他说非法来源资金的转移对商业的合法拓展有着负面影响，因此阻碍了外国直接投资。洗钱加剧了贫困，促成犯罪，帮助了恐怖主

义。加共同体一些成员国已经批准了《联合国反腐败公约》，其它成员国或表明了其批准意愿，或已开始准备完成批准进程。

13. 尽管反腐败会造成财务负担，但加共同体成员国将继续与国际社会中的对等金融情报单位紧密合作，以便打击所有形式的腐败和非法行为。

14. **Interiano 女士**（萨尔瓦多）首先谈到议程项目 54(b)，她说，必须促进发展中国家在科学和技术方面的能力建设，帮助其获得技术，尤其是促进发展的信息和通信技术。需要这些工具来加强发展中国家的竞争能力并帮助它们实现千年发展目标。鉴于教育在促进这些地区发展方面具有关键作用，萨尔瓦多教育部已经启动了一个提供技术工具以促进学术成果的方案。

15. 有关议程项目 54(c)，萨尔瓦多代表团欢迎 2005 年世界首脑会议成果文件中关于国际移徙和发展的声明。对于这一问题需要采用一个综合的方法，以处理移徙的影响及其与发展的关系，并且以移徙妇女和留在原籍国的妇女为重点。

16. 尽管移徙者的汇款对其家庭极为重要，它们绝不当被当做官方发展援助的一部分。萨尔瓦多已采取步骤来协助汇款的划账并引导其成为储蓄而非开支，以便增加汇款对于家庭的价值。萨尔瓦多也已经签署并批准了《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。

17. 将于 2006 年召开的关于移徙的高级别对话将提供关于国际移徙和发展多层面的深入见解，以便确定将发展的益处最大化的方式。它也应鼓励原籍国、过境国和目的地国之间继续对话和合作。人口司应进行小组讨论，协调关于国际迁移的活动，并向参加国为高级别对话提供有用的信息，参加国也应共享这方面的经验。

18. **Bauzán de Senes 女士**（乌拉圭）说，知识集中在发达国家是因为利用技术创新的机会是与收入水平相关联的。然而通过为人们提供更好的增长和发展

工具，这种趋势可以被逆转。联合国生物技术就是类似工具中的一种。10年来，乌拉圭与联合国生物技术机构间合作网络的成员之一国际遗传工程和生物技术中心开展了合作。后者为乌拉圭国家层面和拉丁美洲区域层面的项目提供了技术培训和融资。对该中心在健康、营养、工业发展、环境保护、能源生产、分子遗传和分子生物学等方面众多的活动必须给予充足的资源。

19. 在2005年世界首脑会议上，各国元首和政府首脑承诺帮助发展中国家从包括信息和通信技术在内的科学技术的进步中受益。必须尽全力寻找提高和加强现有机制的方法，以帮助发展中国家获得技术和实现发展。这种承诺也应支持将在突尼斯召开信息社会世界首脑会议的第二阶段工作。

20. **Abdel salam 先生**（苏丹）说，在秘书长关于科学和技术促进发展的报告（A/60/184）的众多主题中，苏丹尤其重视农业和粮食，因其经济是以农业为基础的。苏丹感谢国际遗传工程和生物技术中心的工作，并计划加强与中心的合作，以便加强发展，实现千年发展目标。

21. **Gunasekera 女士**（斯里兰卡）提醒各国融入全球经济中时不要采取“一刀切”的做法，并注意到随着第六次世界贸易组织部长级会议的临近，贸易壁垒仍阻碍着寻求开放其经济的发展中国家的出口。

22. 她强调，必须就移民问题开展国际合作，确保人们以人道、有效的方式跨境移动，并敦促尚未缔约的会员国成为《保护所有移民工人及其家庭成员权利国际公约》的缔约国。

23. 汇款是许多发展中国家重要的外汇来源，可以帮助抵销其经常账户中的贸易赤字，对于其收取汇款的社区有着直接和立即的影响。由于工人汇款的很大一部分仍是通过非正式渠道进入国内，可能会被恐怖分子和其它犯罪分子滥用，斯里兰卡国家银行已经拓展了其在全国各地的分支网络。政府鼓励回归的移民工人提供投资以及进行长期金融规划，为其提供多种信贷计划。国家银行已经提高了外汇账户的利率和其它

贷款优惠以鼓励储蓄。移民为减少斯里兰卡尤其是农村地区的失业和贫困做出了巨大贡献，回归的移民者为社会注入了知识、技能和技术。

24. 她欢迎即将举行的关于移民和发展的高级别对话，并指示，将移民政策纳入联合国议程的主流的时代已经到来。就此，她注意到国际移民组织的政策尚未挖掘的潜力和国际移民问题全球委员会关于国际移民的概念讨论及成果。

25. 世界首脑会议成果强调了科学和技术在实现发展目标方面的重要性，并强调国际社会必须提供支持，帮助发展中国家从技术进步中受益并加强其生产能力。

26. 斯里兰卡已经批准了《联合国反腐败公约》，并对其立即生效高度重视。因担心腐败对于世界各地经济和政治的严重影响，斯里兰卡坚决承诺打击腐败。斯里兰卡也是《联合国打击跨国有组织犯罪公约》的缔约国。在国内，斯里兰卡正努力通过加强调查和审讯方面的国家法律来提高其刑事司法程序的有效性。然而，打击腐败不仅需要单个政府的行动，也同样需要国际合作。

27. **Al-Athba 先生**（卡塔尔）说，“一刀切”的发展方法过分依赖市场机制，将国家的作用减到最少，不足以面对全球化的世界中的发展挑战。贸易政策和发展战略必须反映各个国家具体的国家利益和潜力。发展中国家在下列方面需要政策空间：贸易、投资和工业政策方面的国际承诺，尤其是世界贸易组织内的谈判时作出的承诺，这些承诺涉及与国际金融机构的关系以及官方融资、调整方案和减免债务的附加条件。

28. 他欢迎秘书长关于建立体制的报告（A/60/322），因为已有证据表明薄弱的体制在某种程度上导致了发展中国家的经济业绩不佳。卡塔尔代表团赞赏报告对该问题的广泛探讨。为了实现千年发展目标，需要在发展进程中对经济活动和冲突利益间的调解提供强有力的体制支持。发展中国家在尝试对经济进行重组和改革时，受到其市场规模和信息流动不畅的影

响，阻碍了其市场按照预期状况运行。因此政府和体制的作用至关重要。

29. 必须有强有力的、有效的体制来促进经济活动和发展，才能根除贫困和实现发展。卡塔尔代表团也认为，在某种程度上国家间体制的差异部分导致了收入和生活水平的差距。体制应当适应有关国家的特殊需求和穷人的需求。它们应当促进协调而非差异。

30. 卡塔尔代表团完全支持秘书长报告中的建议。或许有必要由联合国的不同实体组织集中讨论以便对报告采取后续行动。

31. **Alsaker 先生**（挪威）欢迎国际移民组织注重行动的报告以及其建议中广泛、长期的视角。处理国际移民问题的不同组织之间更好的合作可以提高效率和政策的一致性，也有利于汇集和交流专业知识。在国家层面对报告采取后续行动时，挪威将优先采纳关于协调和合作的建议。

32. 需要进一步关注汇款的作用，欢迎世界银行对这一问题的强调。很明显，联合国和世界银行在这方面还有进一步加强协作的空间，甚至可以就移民问题展开持续和强化的北南对话。报告的后续工作必须对移民和相关问题采取广泛方法。报告中提议的全球移民机制是向确保协调一致迈出的一步。

33. 最后，挪威代表团表示基本同意在大会第六十一届会议期间举行关于移民和发展的高级别对话。

34. **Massieu 先生**（墨西哥）说，关于国际移民和发展的高级别对话对于联合国是个机会，可以探讨如何尽量扩大移民给原籍国、目的地国和过境国的发展带来的好处。会员国在会议上应讨论国际移民和发展的所有方面，并应为此做出组织安排。

35. 在 2005 年世界首脑会议上，各国元首和政府首脑重申其确保尊重和保护移民者、移民工人及其家庭成员的人权的决心。高级别对话将提供一个论坛来讨论在此领域采取的措施，审议加强国际合作的方法。

36. 在世界首脑会议成果（A/60/L.1）中，各国元首和政府首脑承认需要降低移民者汇款的成本。高级别对话将为各国提供一个场合来交流成功经验，并确定扩大汇款对于移民工人家庭的积极影响的全球措施。国际移民问题全球委员会报告中的建议无疑将为这一讨论和其它有关国际移民和发展的会议做出贡献。

37. 墨西哥同意一些代表团关于处理移民问题的双边及区域机制的重要性的看法，同时认为也应站在更广泛的立场上来审查国际移民及其与发展的联系。高级别对话将向全球最高层次的关于移民问题的决策迈出第一步。

38. **Ogwu 女士**（尼日利亚）说，2005 年世界首脑会议的参加者已承诺促进发展中国家生产行业的发展，以使其能够更有效地参与全球化进程并从中受益。然而，全球化并未为所有人提供均等的好处。

39. 她强调宏观经济政策问题和可持续发展之间的联系时，提及秘书长报告（A/60/163），其中显示 2004 年从发展中国家向发达国家的资金净流出达到约 3 500 亿美元。这种偏差导致可用于国内消费和投资的资源减少，这可以归咎于市场改革、贸易自由化、以及外债偿付义务。融入世界经济的努力，包括多年来经济政治改革的试验未能达到预期的结果，在非洲尤其如此。所有体制的运行都应以问责制和透明性等因素作为基础。

40. 只有具备了明确的自主权，并且把国家的情况、优先领域和需求考虑在内，才能保证可持续发展。许多发展中国家积累外汇储备以求“自我保险”的现象不断增加，这就需要加强国际金融架构来防范并更好地管理金融风险。这反过来也会确保稳定，并帮助这些国家实现其国家发展目标。需要有严格的监管政策来缓和宏观经济冲击对发展中国家的影响。

41. 尼日利亚决心努力实现其国家经济能力增强发展战略中设定的目标，该战略是一个实现可持续发展、消除贫困的综合性框架。

42. 不平等的伙伴之间的竞争需要更公平的标准。多哈回合应重申对整个发展中世界的特殊和差别对待的原则。需要采取协调行动来确保国际金融和贸易机构中有发展中国家的代表，并确保加强国际施政和多边体制的民主化。

43. 尼日利亚确信科学和技术对于实现可持续发展十分关键，因此已建立了一个国家信息技术开发机构。发达国家和发展中国家应当在该领域展开合作，减少贸易方面因国际知识产权而产生的阻挠，因其妨碍了以负担得起的和互利的条件来转移技术。

44. 尼日利亚不仅参与北南运动，而且大量参与南南运动。发达国家和发展中国家都从移民中获得了大量好处，因此理解移民和发展之间的复杂关系符合集体利益。在 2006 年移民和发展问题高级别对话上，会员国应就扩大移民的好处、缩小其消极影响的必要性达成共识。任何关于移民在发展过程中的作用的对话也都应该处理移民者的差别待遇、原籍国宝贵技能流失以及国际移民中的“推和拉”因素等问题。

45. 尼日利亚重申对于《联合国反腐败公约》的承诺，并已建立两个委员会来处理金融犯罪和腐败行为。尼日利亚在其民主历史上第一次起诉了腐败的高级官员。她呼吁在此领域进行国际合作，并赞扬瑞士政府归还从尼日利亚国库掠夺的资金。她呼吁其它会员国开展合作，将非法资产归还其来源国，以显示其打击腐败的决心。国际社会合作分享信息、培养调查、起诉和执法能力以及在防范措施方面开展协作都符合其长远利益。尼日利亚也支持联合国毒品和犯罪问题办事处缩写的《反腐败公约》的立法指南，并敦促所有尚未批准该公约的会员国采取步骤予以批准。

46. **Filip 先生**（各国议会联盟观察员）提及最近国际移民问题全球委员会的报告，说他同意关于移民已成为很多国家中政治爆炸性的问题，甚至能够左右一些选举结果的意见。各国议会联盟第 113 届会议在仅有几票持保留意见的情况下，就墨西哥和瑞士各一名议员所编写的报告通过了一项决议。

47. 各国议会的成员处在辩论的最前线，因为移民问题已经成为全世界的一个重要政治因素。议会经常被要求就诸如移民法和移民者的福利权利等问题进行立法。议会的日程上还经常有诸如仇外、移民者的社会和经济融合等问题。更复杂的是，各国都在成为移民者的原籍国、目的地国和过境国，所以问题的各个方面往往都需要在国内同时加以解决。讨论中出现的明确的一点，就是需要议员们在提高移民群体和广大人民对于移民的诸多挑战的认识方面发挥积极的作用。

48. 第 113 届议会联盟大会上通过的决议侧重确定移民的原因以及防止被迫移民的方法。议会联盟因此正在准备技术援助项目、讨论会和出版物以便支持和强化民主体制和善政。在经济方面，其努力主要放在促进公平贸易关系方面，以便使发展中国家的工人可以过上体面的生活，政府可以加强社会保障网络。

49. 鉴于移民中的女性化程度不断增加，必须设计新的政策方法来解决移民的妇女和儿童的问题，尤其是人口贩运问题。决议呼吁各国政府推动对移民和贩运人口采用性别敏感的方法。议会联盟最近与联合国儿童基金会（儿童基金会）合作为议员们出版了一本有关打击贩运儿童的手册。决议还强调了对政策一致性的需求，因为移民的多方面问题常常导致互相矛盾的法律和规章。为了恢复概念的明晰和实际的秩序，在国家层面上，有关部委和政府其它机构之间的移民政策应协调一致。

50. 移民是一个需要做出艰难抉择的不断演变的问题，议员通过与其选民的协商，最适合解决此问题。因此在决议的实施中应把他们当做关键伙伴。议会联盟对于与国际移民问题全球委员会进行合作以便在这个进程中发挥议会的作用感到鼓舞。它期望 2006 年的高级别对话是一个进一步推进这个目标的好机会。

51. **Jomo 先生**（主管经济发展事务助理秘书长）回应对于秘书长关于全球化和相互依存的报告（A/60/322）的评论，说报告并不是对体制及其对全

球经济中的有益融合的重要性这一问题的完整分析。报告也不是为大会其它议程项目所处理领域的具体行动提供建议。它最多只是进一步探索体制的具体意思以及如何建立类似体制，同时考虑各个国家的具体需求。

52. 关于促进市场有效运行的体制的问题，报告仅确定了挑战的性质，没有敦促发展中国家在建立体制时不顾或牺牲其社会或经济优先领域。它指出支持性体制安排可以根据发展水平和具体国家或地区情况有所不同。

53. 各国需要体制来支持市场并减轻市场的开放和自由化带来的冲击。尽管贸易自由化带来好处，它也有代价，例如损失关税产生的收入或损失就业机会。同样，如果最不发达国家失去其贸易优惠条件，就需要体制安排来解决该挑战。然而，报告并未就任何具体类型的体制提出建议。

54. 报告倡导政策空间，强调不管是公有的还是私有的，正式的还是非正式的体制形式，不能简单地以“一刀切”的解决方式来加以包装和推行。应给发展中国家试验和建立最适合其需求的体制改革的空间和自主权。

55. 人力资源、基础设施和管理技能对于建立有效的体制至关重要。报告中充分认识到能力建设的问题。发展中国家已具体要求将“体制发展”作为发展伙伴提供的支持中的核心要素。报告强调在决策中需要加强发展中国家的声音和参与，还强调了要在贸易、金融、投资和技术领域实现全球体制协调。

56. 报告没有提出具体的建议，因为各国的体制需求各不相同。报告更多试图提供一个启发性问题清单，供在个案分析的基础上采取后续行动。在关于专家级别会议的建议（h）中反映了这一观点，这种会议使各国政府有机会与不同的发展伙伴就适应自己需求的事宜进行合作。

57. **Zlotnik 女士**（人口司司长）欢迎各国回应 A/60/205 文件中的报告、国际迁移问题全球委员会的建议和委员会成员就高级别对话筹备工作所提出的建议。人口司从全球委员会所提出的建议的角度，出版了一份国际人口和发展大会的成果分析，并将对其它联合国在 1990 年代召开的会议进行类似分析。在筹备阶段将向感兴趣的代表团提供这些信息和其它支持。

58. **De Winter 女士**（联合国毒品和犯罪问题办事处方案干事）说，在讨论秘书长防止和打击腐败行径及转移非法来源资产的活动并将这些资产退回来源国的报告（A/60/157）时，几个代表团已意识到腐败是一个复杂的社会、政治、经济现象，它影响到社会的各方面。它导致投资的减少甚至收回，有着许多长期影响，包括社会极化、缺乏对法治和人权的尊重、不民主的行为和分流用于发展和基本服务的资金。

59. 由办事处组织的地区培训讨论会和她在引言中提到的批准前召开的一些区域讨论会应帮助公诉人追回资产，这也是《联合国反腐败公约》的根本原则。

下午 4 时 55 分散会